

Beurer FB 12 – Koupel nohou

Návod k použití

Vážení zákazníci, děkujeme Vám, že jste si vybrali naše výrobky. Naše jméno je synonymem pro vysoce kvalitní, důkladně vyzkoušené výrobky k použití v oblastech určování energetické spotřeby, tělesné teploty, srdečního tepu, pro jemnou manuální terapii, masáže a vzduchovou terapii. Přečtěte si, prosím, pečlivě tento návod a uschovejte ho pro pozdější použití, dbejte na to, aby byl dostupný pro ostatní uživatele a postupujte podle pokynů v něm uvedených. S pozdravem, Váš tým společnosti Beurer

Rozsah dodávky

- Koupel nohou
- Tento návod k použití



VAROVÁNÍ

- Příklad je určen pouze pro použití v domácím/soukromém prostředí, ne v komerční oblasti.
- Tento přístroj mohou používat děti starší 8 let, i osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi, nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo pokud byly poučeny ohledně bezpečného používání přístroje a pokud chápou z toho vyplývající rizika.
- Děti si s přístrojem nesmějí hrát.
- Čištění a užitelskou údržbu nesmějí provádět děti bez dohledu.
- Pokud je síťový přívodní kabel tohoto přístroje poškozen, je třeba zajistit jeho výměnu u výrobce nebo v jeho zákaznickém servisu nebo u podobně kvalifikované osoby, aby se zabránilo nebezpečí.
- Pokud ze zařízení uniká voda, nemělo by být nadále používáno.
- Povrch přístroje je horký. Osoby, které nejsou citlivé na teplo, musí být při používání opatrné.

Vysvětlení symbolů

V návodu k použití a na typovém štítku jsou použity následující symboly:



VAROVÁNÍ

Upozornění na nebezpečí poranění nebo ohrožení zdraví.



POZOR

Bezpečnostní upozornění na možné poškození přístroje/příslušenství.



Upozornění

Upozornění na důležité informace.



Příklad má dvojitou ochrannou izolaci a odpovídá tak třídě ochrany 2.



Používejte pouze v uzavřených prostorách.

1. Seznámení

Co je třeba vědět

Nohy mají v našem životě důležitou úlohu – nesou váhu celého našeho těla. Věděli jste, že stabilní konstrukci naší nohy tvoří 26 kostí, 22 kloubů a 107 vazů? O toto mistrovské dílo anatomie je třeba pečovat. Koupí této vířivé masážní koupele pro péči o nohy jste učinili správný krok.

Jemné chvění vibrační masáže uvolňuje Vaše namáhané svalstvo.

Již po několika minutách se budete cítit uvolněně, příjemně a spokojeně. Tento efekt je navíc umocňován vířivou masáží.

Tip: Teplá koupel nohou s arnikou, rozmarýnou nebo extrakty mořské soli povzbuzuje krevní oběh.

Jsou-li Vaše nohy unavené a namožené, pomůže vlažná koupel nohou s levandulí nebo tymiánem

Tato perlivá lázeň na nohy je vybavena:

- masážní vložkou,
- masážním nástavcem,
- 3 funkcemi: vibrační masáží, perličkovou masáží a temperováním vody.

2. Použití k určenému účelu

Tento přístroj je určen výhradně k péči o nohy.



VAROVÁNÍ

Koupel nohou nepoužívejte

- při patologických změnách nebo poranění v oblasti nohou (např. otevřené rány, bradavice, mykóza),
- u zvířat,
- déle než 40 minut (nebezpečí přehřátí) na nechte ji před opětovným použitím nejméně 15 minut vychladnout.

Před použitím koupele nohou se dotázně svého lékaře, zejména

- pokud si nejste jisti, zda je pro Vás koupel nohou vhodná,
- pokud jste těžce nemocní nebo jste absolvovali operaci nohou,
- při cukrovce, trombóze,
- při onemocnění nohou, resp. chodidel (např. křečové žíly, záněty žil),
- při bolestech nejasné příčiny.

Příklad je určen pouze k účelu, který je popsán v tomto návodu k použití. Výrobce nemůže ručit za škody vzniklé neodborným nebo nevhodným používáním.

3. Bezpečnostní pokyny

Přečtěte si pečlivě tento návod k použití! Nedodržení následujících pokynů může způsobit škody na majetku nebo zdraví osob.

Tento návod k použití uschovejte a zpřístupněte jej i ostatním uživatelům. Při předání přístroje další osobě jí předejte i tento návod.



Upozornění

- Obal uchovávejte mimo dosah dětí. Hrozí riziko udušení.

- Před použitím se ujistěte, že přístroj a příslušenství nemají žádné viditelné poškození. Při pochybnostech ho nepoužívejte a obraťte se na Vašeho prodejce nebo na uvedenou adresu zákaznického servisu.
- Pokud se během použití vyskytne závada, přístroj okamžitě odpojte a vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Přístroj sami neopravujte, poraďte se s Beurer zákaznickým servisem. Neodbornými opravami mohou pro uživatele vznikat závažná nebezpečí.
- Netahejte za kabel, nekruťte jím a nepřehýbejte jej. Nezapichujte žádné špendlíky nebo ostré předměty.
- Dbejte na to, aby síťový kabel nebyl pokládán nebo tažen přes ostré nebo špičaté předměty.
- Zástrčku zapojte do zásuvky chráněné proti vlhkosti a stříkající vodě.
- Děti musí být při používání přístroje pod dozorem.
- Pro naplnění vany na nohy ji nikdy nesmíte stavět do sprchové vaničky, koupací vany nebo umyvadla.
- Za žádných okolností neotevírejte kryt.
- Pokud přístroj spadnul nebo došlo k jinému poškození, nesmí být dále používán.
- Opravy elektrických přístrojů smí provádět pouze kvalifikovaný odborný personál. Neodbornou opravou mohou pro uživatele vyvstat značná nebezpečí. V případě oprav se obraťte na zákaznický servis nebo autorizovaného prodejce.

Zásah elektrickým proudem



VAROVÁNÍ

Jako každý elektrický přístroj, také tuto koupel nohou používejte opatrně a uvážlivě, aby bylo zabráněno nebezpečí zásahu elektrickým proudem.

Přístroj proto

- připojujte pouze k napětí, které je uvedeno na přístroji,
- nepoužívejte, pokud jsou na přístroji nebo příslušenství viditelná poškození,
- nepoužívejte při bouřce.

V případě závady nebo poruchy provozu přístroj okamžitě vypněte a odpojte od napětí. Při vytahování zástrčky ze zásuvky netahejte za kabel ani za přístroj. Přístroj nikdy nedržte ani nenoste za síťový kabel. Udržujte odstup mezi kabely a teplým povrchem. Vanu na nohy nikdy nesmíte připojovat do sítě, když už máte nohy ve vodě. Při poškození přístroje může toto vést k životu nebezpečné elektrické ráně. Zajistěte, aby zástrčka a kabel nepřišly do styku s vodou nebo jinými kapalinami. Přístroj proto

- používejte pouze v suchých vnitřních místnostech (např. nikdy ve vaně, sauně),
- používejte pouze suchýma rukama.

Přístroj nikdy neponořujte do vody. Za žádných okolností nesahejte na přístroj, který spadl do vody. Ihned vytáhněte síťovou zástrčku.

Nebezpečí požáru



VAROVÁNÍ

Při neodborném používání, resp. používání v rozporu s tímto návodem k použití, hrozí za určitých okolností nebezpečí vzniku požáru! Proto přístroj

- neopouštějte zapnutý bez dozoru, zejména pokud jsou v blízkosti děti,
- nepoužívejte zakrytý, např. dekou, polštářem,
- nepoužívejte v blízkosti benzínu nebo jiných snadno zápalných látek.

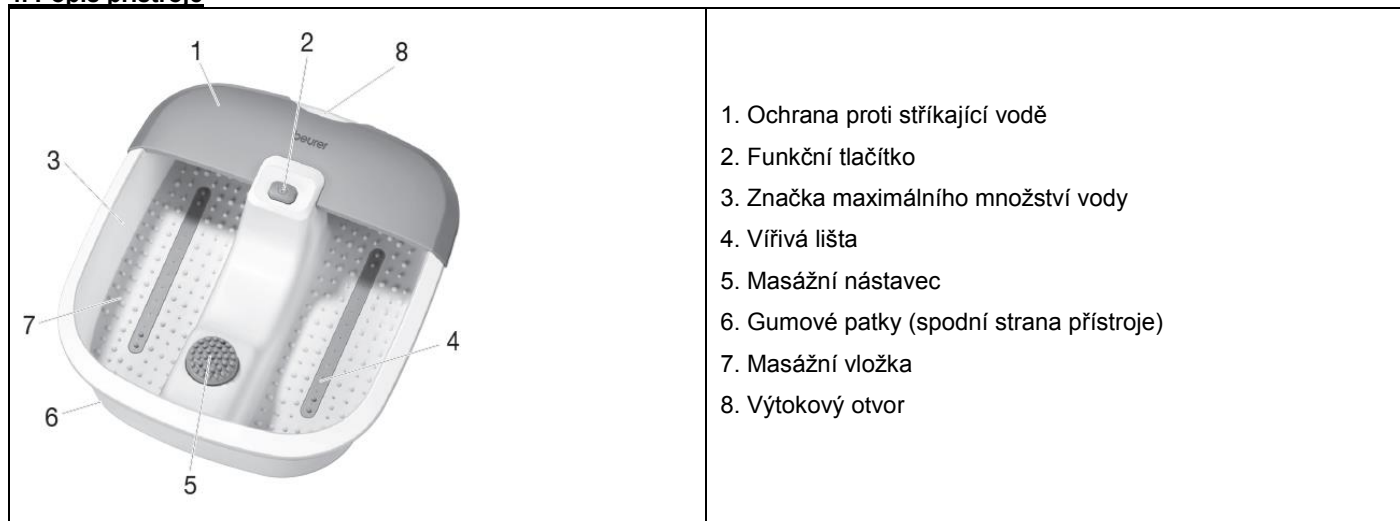
Zacházení s přístrojem



POZOR

- Po každém použití a před každým čištěním musí být přístroj vypnut a zástrčka vytažena ze zásuvky.
- Chraňte přístroj před vysokými teplotami.
- Nestoupejte si dovnitř do vany na nohy.
- Přístroj nesmí být při naplňování připojen do sítě.
- Přístroj stále vypínejte a vytahujte síťovou zástrčku předtím, než s ním budete pohybovat nebo ho čistit.

4. Popis přístroje



5. Obsluha

Uvedení do provozu

- Sejměte obal.
- Zkontrolujte, zda není přístroj, síťová zástrčka nebo kabel poškozen.
- Před zapojením naplňte lázeň pro koupel nohou teplou nebo studenou vodou nejvýše po značku maximálního množství vody (cca 4 cm vysoko).

- Kabel položte tak, aby přes něj nikdo nemohl zakopnout.

V pohodlném sedu umístěte nohy s lehkým tlakem na vložku pro podporu masáže. Nestoupejte si však dovnitř do vany na nohy. Sklouznutí přístroje zabraňují gumové nožky na spodní straně přístroje.

Zapněte přístroj. Stiskněte funkční tlačítko [2].

Vibrační masáž, perličková masáž a temperování vody se spustí současně.

Masážní nástavec

Masážní nástavec uprostřed zajišťuje příjemnou masáž nohou a podporuje prokrvení. Pokud ho budete chtít vyčistit, můžete ho vyjmout.

Upozornění

- Masáží určitého bodu na chodidle lze ovlivnit funkci různých tělesných orgánů. Doporučujeme však, abyste se před bodovou reflexní masáží informovali v literatuře nebo u lékaře, abyste dosáhli požadovaného efektu.
- Pod opěrnou plochou na nohy je zabudováno topné těleso. Teplá voda se při zapnutém topení může po určitou dobu udržovat v teplém stavu. K ohřívání studené vody není topné těleso vhodné. Pro dosažení optimálního účinku doporučujeme dobu masáže max. 40 minut. Po použití vylijte vodu úzkým výtokovým otvorem [8] u přístroje.

6. Péče a skladování

Po použití přístroj vypláchněte vodou z vodovodu.

Perličkovou masážní koupel na nohy můžete vymýt slabým čisticím prostředkem pro domácnost.

Pro vysušení vzduchových vedení zapněte po čištění stupeň perlení bez vody cca na 10 sekund.

Kapky vody z vířivé lišty můžete osušit utěrkou.

Upozornění

- Dbejte na to, aby do vnitřku přístroje nevnikla voda!
- Koupel nohou skladujte v originálním obalu na suchém místě.
- Nenechávejte přístroj po delší dobu volně odkrytý.

7. Technické údaje

Připojení k síti 220-240 V ~ 50/60 Hz 60 W

8. Likvidace

Přístroj zlikvidujte podle směrnice o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ).

Pokud máte otázky, obraťte se na příslušný komunální úřad, který má na starosti likvidaci.



KONTAKT NA SERVISNÍ STŘEDISKO:

Výhradní dovozce a distributor pro ČR a SK:

BORGY CZ, a.s.

Reklamáce / servis

Hlučov 1353

250 01 Brandýs nad Labem - Stará Boleslav

Česká republika

Tel.: +420 326 320 662,

E-mail: reklamace@borgy.cz,

www.borgy.cz

Beurer FB 12 – Kúpeľ na nohy

Návod na použitie

Vážení zákazníci,

ďakujeme Vám, že ste si vybrali naše výrobky. Naše meno je synonymom pre vysoko kvalitné, dôkladne vyskúšané výrobky na použitie v oblastiach určovaní energetickej spotreby, telesnej teploty, srdcového tepu, pre jemnú manuálnu terapiu, masáže a vzduchovú terapiu. Prečítajte si, prosím, starostlivo tento návod a uschovajte ho pre neskoršie použitie, dbajte na to, aby bol dostupný pre ostatných používateľov a postupujte podľa pokynov v ňom uvedených. S pozdravom, Váš tím spoločnosti Beurer

Rozsah dodávky






- Kúpeľ nôh
- Tento návod na použitie

VAROVANIE

- Prístroj je určený len pre použitie v domácom / súkromnom prostredí, nie v komerčnej oblasti.
- Tento prístroj môžu používať deti staršie ako 8 rokov, aj osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dohľadom alebo ak boli poučené ohľadom bezpečného používania prístroja a ak chápu z toho vyplývajúce riziká.
- Deti si s prístrojom nesmú hrať.
- Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Ak je sieťový prírodný kábel tohto prístroja poškodený, je potrebné zabezpečiť jeho výmenu u výrobcu alebo v jeho zákazníckom servise alebo u podobne kvalifikovanej osoby, aby sa zabránilo nebezpečenstvu.
- Ak zo zariadenia uniká voda, nemalo by byť naďalej používané.
- Povrch prístroja je horúci. Osoby, ktoré nie sú citlivé na teplo, musí byť pri používaní opatrné.

Vysvetlenie symbolov

V návode na použitie a na typovom štítku sú použité nasledujúce symboly:

-  **VAROVANIE** Upozornenie na nebezpečenstvo poranenia alebo ohrozenia zdravia.
-  **POZOR** Bezpečnostné upozornenie na možné poškodenie prístroja / príslušenstva.
-  **Upozornenie** Upozornenie na dôležité informácie.
-  Prístroj má dvojitú ochrannú izoláciu a zodpovedá tak triede ochrany 2.
-  Používajte len v uzavretých priestoroch.

1. Zoznámenie

Čo je potrebné vedieť

Nohy majú v našom živote dôležitú úlohu - nesú váhu celého nášho tela. Vedeli ste, že stabilnú konštrukciu našej nohy tvorí 26 kostí, 22 kĺbov a 107 väzov? O toto majstrovské dielo anatómie je potrebné starať. Kúpou tejto vírivé masážnej kúpele pre starostlivosť o nohy ste urobili správny krok.

Jemné chvenie vibračnej masáže uvoľňuje Vaše namáhané svalstvo.

Už po niekoľkých minútach sa budete cítiť uvoľnene, príjemne a spokojne. Tento efekt sa navyše zvyšuje vírivou masážou.

Tip: Teplá kúpeľ nôh s arnikou, rozmarínom alebo extrakty morskej soli povzbudzuje krvný obeh.

Ak sú Vaše nohy unavené a natiahnuté, pomôže vlažná kúpeľ nôh s levanduľou alebo tymianom

Tento perlivý kúpeľ na nohy je vybavený:

- masážnou vložkou,
- masážnym nástavcom,
- 3 funkciami: vibračnou masážou, perličkovou masážou a temperovaním vody.

2. Použitie k určenému účelu

Tento prístroj je určený výhradne k starostlivosti o nohy.

VAROVANIE

Kúpeľ nôh nepoužívajte:

- pri patologických zmenách alebo poraneniach v oblasti nôh (napr. otvorené rany, bradavice, mykóza),
- u zvierat,
- dlhšie než 40 minút (nebezpečenstvo prehriatia), nechajte ju pred opätovným použitím najmenej 15 minút vychladnúť.

Pred použitím kúpele nôh sa informujte u svojho lekára, najmä:

- ak si nie ste istí, či je pre Vás kúpeľ nôh vhodná,
- ak ste ťažko chorí alebo ste absolvovali operáciu nôh,
- pri cukrovke, trombóze,
- pri ochorení nôh, resp. chodidiel (napr. kŕčové žily, zápal žíl),
- pri bolestiach nejasnej príčiny.

Prístroj je určený len na účel, ktorý je popísaný v tomto návode na použitie. Výrobca nemôže ručiť za škody vzniknuté neodborným alebo nevhodným používaním.

3. Bezpečnostné pokyny

Prečítajte si pozorne tento návod na použitie! Nedodržanie nasledujúcich pokynov môže spôsobiť škody na majetku alebo zdraví osôb. Tento návod na použitie uschovajte a sprístupnite ho aj ostatným užívateľom. Pri odovzdaní prístroja ďalšej osobe jej odovzdajte aj tento návod.

Upozornenie

- Obal uchovávejte mimo dosahu detí. Hrozí riziko udusenía.

- Pred použitím sa uistite, že prístroj a príslušenstvo nemajú žiadne viditeľné poškodenie. Pri pochybnostiach ho nepoužívajte a obráťte sa na Vášho predajcu alebo na uvedenú adresu zákazníckeho servisu.
- Ak sa počas používania vyskytne porucha, prístroj okamžite odpojte a vyťahnite zástrčku zo zásuvky. Prístroj sami neopravujte, poraďte sa s Beurer zákazníckym servisom. Neodbornými opravami môžu pre užívateľa vzniknúť závažné nebezpečenstvá.
- Neťahajte za kábel, nekrúťte ním a neprehýbajte ho. Nezapichujte žiadne špendlíky alebo ostré predmety.
- Dbajte na to, aby sieťový kábel nebol pokladaný alebo ťahaný cez ostré alebo špicaté predmety.
- Zástrčku zapojte do zásuvky chránenej proti vlhkosti a striekajúcej vode.
- Deti musia byť pri používaní prístroja pod dozorom.
- Pre naplnenie vane na nohy ju nikdy nesmiete stavať do sprchovej vaničky, kúpacej vane alebo umývadla.
- Za žiadnych okolností neatvárajte kryt.
- Ak prístroj spadol alebo došlo k inému poškodeniu, nesmie byť ďalej používaný.
- Opravy elektrických prístrojov smie vykonávať len kvalifikovaný odborný personál. Neodbornou opravou môžu pre užívateľa vzniknúť značné nebezpečenstvá. V prípade opráv sa obráťte na zákaznícky servis alebo autorizovaného predajcu.

Zásah elektrickým prúdom

⚠ VAROVANIE

Ako každý elektrický prístroj, tiež túto kúpeľ nôh používajte opatrne a uvažlivo, aby sa zabránilo nebezpečenstvu zásahu elektrickým prúdom. Prístroj preto:

- pripájajte iba k napätiu, ktoré je uvedené na prístroji,
- nepoužívajte, ak sú na prístroji alebo príslušenstve viditeľné poškodenia,
- nepoužívajte počas búrky.

V prípade poruchy alebo poruchy prevádzky prístroj okamžite vypnite a odpojte od napätia. Pri vyťahovaní zástrčky zo zásuvky neťahajte za kábel ani za prístroj. Prístroj nikdy nedržte ani nenoste za sieťový kábel. Udržujte odstup medzi káblami a teplým povrchom. Vaňu na nohy nikdy nesmiete pripájať do siete, keď už máte nohy vo vode. Pri poškodení zariadenia môže toto viesť k životu nebezpečnej elektrickej rane. Zaisťte, aby zástrčka a kábel neprišli do styku s vodou alebo inými kvapalinami. Prístroj preto:

- používajte iba v suchých vnútorných miestnostiach (napr. nikdy vo vani, saune),
- používajte iba suchými rukami.

Prístroj nikdy neponárajte do vody. Za žiadnych okolností nesiahajte na prístroj, ktorý spadol do vody. Ihneď vyťahnite sieťovú zástrčku.

Nebezpečenstvo požiaru

⚠ VAROVANIE

Pri neodbornom používaní, resp. používaní v rozpore s týmto návodom na použitie, hrozí za určitých okolností nebezpečenstvo vzniku požiaru! Preto prístroj:

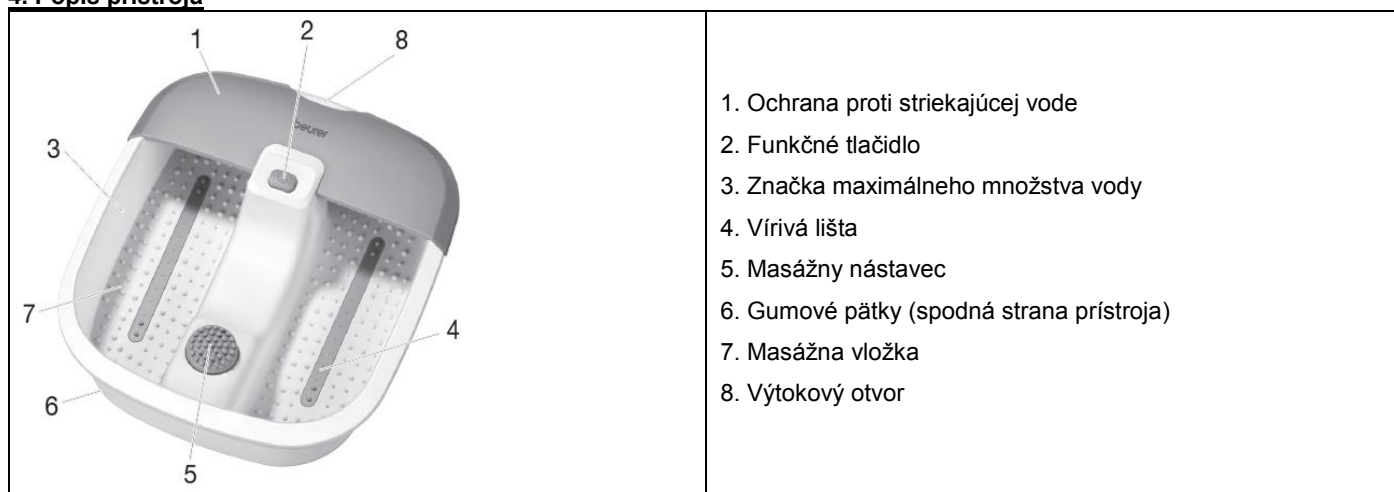
- neoponechávajte zapnutý bez dozoru, najmä ak sú v blízkosti deti,
- nepoužívajte zakrytý, napr. dekou, vankúšom,
- nepoužívajte v blízkosti benzínu alebo iných ľahko zápalných látok.

Zaobchádzanie s prístrojom

⚠ POZOR

- Po každom použití a pred každým čistením musí byť prístroj vypnutý a zástrčka vyťahnutá zo zásuvky.
- Chráňte prístroj pred vysokými teplotami.
- Nestavajte si dovnútra do vane na nohy.
- Prístroj nesmie byť pri naplňovaní pripojený do siete.
- Prístroj stále vypínajte a vyťahujte sieťovú zástrčku predtým, než s ním budete pohybovať alebo ho čistiť.

4. Popis prístroja



5. Obsluha

Uvedenie do prevádzky

- Zložte obal.
- Skontrolujte, či nie je prístroj, sieťová zástrčka alebo kábel poškodený.
- Pred zapojením naplňte kúpeľ pre kúpeľ nôh teplou alebo studenou vodou najviac po značku maximálneho množstva vody (cca 4 cm vysoko).
- Kábel položte tak, aby cez neho nikto nemohol zakopnúť.

V pohodlnom sede umiestnite nohy s ľahkým tlakom na vložku pre podporu masáže. Nestúpajte si však dovnútra do vane na nohy. Skĺznutiu prístroja zabraňujú gumové nožičky na spodnej strane prístroja.

Zapnite prístroj. Stlačte funkčné tlačidlo [2].
Vibračná masáž, perličková masáž a temperovanie vody sa spustí súčasne.

Masážny nástavec

Masážny nástavec uprostred zaisťuje príjemnú masáž nôh a podporuje prekrvenie. Ak ho budete chcieť vyčistiť, môžete ho vybrať.

ⓘ Upozornenie

- Masážou určitého bodu na chodidle možno ovplyvniť funkciu rôznych telesných orgánov. Odporúčame však, aby ste sa pred bodovou reflexnou masážou informovali v literatúre alebo u lekára, aby ste dosiahli požadovaný efekt.
- Pod opornou plochou na nohy je zabudované vykurovacie teleso. Teplá voda sa pri zapnutom kúrení môže po určitú dobu udržiavať v teplom stave. K ohrievaní studenej vody nie je vykurovacie teleso vhodné. Pre dosiahnutie optimálneho účinku odporúčame dobu masáže max. 40 minút. Po použití vylejte vodu úzkym výtokovým otvorom [8] pri prístroji.

6. Starostlivosť a skladovanie

Po použití prístroj vypláchnite vodou z vodovodu.

Perličkovú masážnu kúpeľ na nohy môžete vymyť slabým čistiacim prostriedkom pre domácnosť.

Pre vysušenie vzduchových vedení zapnite po čistení stupeň perlenia bez vody cca na 10 sekúnd.

Kvapky vody z vírivej lišty môžete osušiť utierkou.

ⓘ Upozornenie

- Dbajte na to, aby do vnútra prístroja nevnikla voda!
- Kúpeľ nôh skladujte v originálnom obale na suchom mieste.
- Nenechávajte prístroj po dlhšiu dobu voľne odkrytý.

7. Technické údaje

Pripojenie k sieti 220-240 V ~ 50/60 Hz 60 W

8. Likvidácia

Prístroj zlikvidujte podľa smernice o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ).

Ak máte otázky, obráťte sa na príslušný komunálny úrad, ktorý má na starosti likvidáciu.



KONTAKT NA SERVISNÉ STREDISKO:

Výhradný dovozca a distribútor pre ČR a SK:

BORGÝ CZ, a.s.

Reklamácie / servis

Hlučov 1353

250 01 Brandýs nad Labem - Stará Boleslav

Česká republika

Tel.: +420 326 320 662

E-mail: reklamace@borgy.cz

www.borgy.cz